

## 《西施》的幕後辛酸

（續昨）後唐版《西施》公演幾乎夭折，「桃花源粵劇工作舍」在場刊道出辛酸，簡直比劇情更多忍辱負重的薄命悲情。這群有現代文化意識又熱愛粵劇的年輕人，聲稱七年來盡心盡力要為粵劇發展找尋力挽狂瀾之路，卻負債纍纍，惹來竊笑。因此，「桃花源」可能結束，要對粵劇說「告別了」！

粵劇無疑危機不少，然而不能怪責粵劇界多數「墨守成規」，不支持他們企圖在傳統中走向現代化。問題太複雜，粵劇欣賞者固然漸老漸少，真正欣賞西方古典或新銳藝術的人亦不多。其實香港粵劇未死已是奇蹟，很靠「老土」的業界與觀眾支撐。亦始終有新派舊派努力合作，無論成敗都是可嘉的。

像《西施》這樣「保持傳統粵

劇，融匯現代舞台」，多年來我看過好幾次不同組合的嘗試，成績見仁見智，個人觀感是大都嚴肅有餘，妙趣不足。《西施》整體編排不錯，但目前還未達到盪氣迴腸、情韻凝聚、悲喜交集。唐滌生名劇往往兼顧雅俗，笑中有淚，淚中有笑，常規戲曲很注重有文有武，有莊有諧，這方面也應該繼承和發展。

新版本《西施》戲劇性強而戲味較弱，刻劃複雜陰謀勝過纏綿情意，尚欠平均。此外，劇中唱出蘇東坡全首「明月幾時有，把酒問青天。不知天上宮闕，今夕是何年……」但春秋時代怎會有宋詞呢？我想起古詩《越人歌》：「今夕何夕兮，擘洲中流。今日何日兮，得與王子同舟……山有木兮木有枝，心悅君兮君不知。」適合吳越故事。（下）